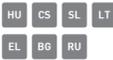


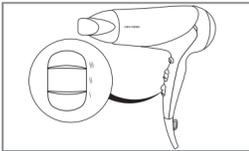
**HAIR DRYER**  
HD 5680



Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neuulsenburg IB 3

www.grundig.com  
01M-GMS0600-1919-01

**5**



Válasszon hőmérsékletet (alacsony, mérsékelt, magas) / Zvolit úroveň teploty (nízká, mírná, vysoká) / Izberite raven temperature (nizko, zmerna, visoko) / Pasirinkite temperatūros lygį (žemą, vidurinę, aukštą) / Επιλέξτε επίπεδο θερμοκρασίας (χαμηλό, μέτρια (Οικ.), υψηλό) / Изберете ниво на температурата (ниско, умерена, високо) / Выберите температуру (низкая, умеренная, высокая)

**6**

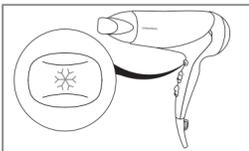


Hajszárítás / Суšení vlasů / Posušite lase / Iščiovinikite plaukus / Στεγνώστε τα μαλλιά / Изсушаване на косата / Высушите волосы.



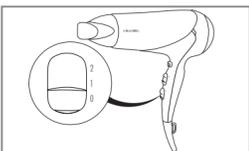
■ Ne merítse a készüléket vízbe, és ne hagyja, hogy a készülék vízzel érintkezzen (ideértve a készülék tisztításiát is).

**7**



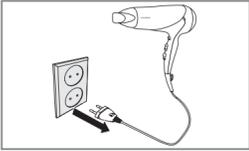
A frizura rögzítéséhez nyomja meg a Cool Shot-ot / Pro zpevnění vlasů stiskněte tlačítko Cool Shot (studený ráz) / Pritisnite Cool Shot, da poravnate pričesko / Passrauskite vėsaus oro srauto jungiklį, kad šukuosena būtų užfiksuota / Πιέστε Cool Shot (Ψυχρή πuffs) για να φixάρτε το χτίσιμο / Натиснете Cool Shot, за да фиксирате стила прическа / Нажмите «Cool Shot», чтобы включить режим закрепления укладки.

**8**



Kikapcsolás / Vyrnutí / Izklp / Išjunkite / Απεργουοποιήστε / Изключване / Выключите

**9**



Húzza ki a tápkábel / Zatáhněte za napájecí kabel / Povlecite napajalni kabel / Ištraukite elektros laidą / Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος / Дръпнете захранващия кабел / Выньте вилку из розетки.

**10**



■ Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

■ Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezelésből eredő károkért garanciát nem vállalunk.

Készülék tisztítása / Čišění zařízení / Naprava za čiščenje / Prietaiso valymas / Καθαρισμός της συσκευής / Почистващо устройство / Очистите устройство.

**BIZTONSÁG HU**

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat a készülék használatakor:

- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyfülkében, vagy vízzel teli mosdókagyló felett; ne használja továbbá a készüléket vizes kézzel.
- Ellenőrizze, hogy a típuslemezen (vagy a készülék markolatán) feltüntetett hálózati feszültség érték megfelel-e a helyi szabványnak. A készüléket csak úgy lehet leválasztani az elektromos hálózatról, hogy kihúzza azt.
- A tápkábelt soha ne csavarja a készülék köré.
- Ne használja a készüléket gyúlékony, éghető helyek, anyagok és bútorok közelében. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen gyúlékony anyagokkal, például függönyökkel, textíliákkal, falakkal, stb., illetve azok soha ne takarják be a készüléket. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a készülék biztonságos távolságban legyen a gyúlékony anyagoktól és bútoroktól.

- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, fontos, hogy használat után kihúzza azt, mivel a készülék közelében lévő víz veszélyforrást jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Ne használja a készüléket vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló vagy egyéb hasonló tárgy közelében.
- Amennyiben még nincs használatban, úgy maradékáram-elleni véddőberendezés (RCD) használatra javasolt, melynek névleges maradékáram-védelme nem haladja meg a fürdőszoba elektromos körének a 30 mA-es teljesítményét. Tanácsért forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- Működés közben soha ne tegye a készüléket puha anyagra vagy takaróra.

■ Ügyeljen arra, hogy működés közben a légbeszívó és a légkiereszítő nyílások ne legyenek lefedve.

- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva.
- Használat után húzza ki. A dugót ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Soha ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a tápkábel szemmel láthatóan sérült.
- Ha a tápkábel sérült, akkor azt ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szervizvel vagy egy hozzáértő szakemberrel annak érdekében, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.
- A készülék gyermekektől távol tartandó.

megfelelő leadása megelőzik a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

**Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:**

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

**Csomagolási információk**

A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

**Műszaki adatok**



Tápellátás: 230-240 V~, 50 Hz

Teljesítmény: 2000-2200 W

A változtatások jogát fenntartjuk!

**BEZPEČNOST CS**

Při používání spotřebiče dodržujte následující pokyny:

- Spotřebič je určen jen pro domácí použití.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič ve vaně, sprše nebo nad umyvadlem s vodou; nepoužívejte jej ani mokřýma rukama.



■ Neponořujte spotřebič do vody a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s vodou, a to ani při čištění.

- Pokud spotřebič používáte v koupelně, je nutné vytáhnout zástrčku po použití, jelikož jakákoli voda v blízkosti spotřebiče je zdrojem rizika, i když je spotřebič vypnutý.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody ve vaně, umyvadle či jiných nádobách.
- Pokud spotřebič ještě nepoužíváte, doporučujeme zvýšit bezpečnost instalací ochranného zařízení na zbytkový proud (RCD) s nominálním proudem nejvýše 30 mA v elektrickém obvodu vaší koupelny. Požádejte o radu kvalifikovaného elektrikáře.
- Nikdy neumisťujte spotřebič na měkké polštáře či deky při provozu.
- Zkontrolujte, zda vzduchové vývody a výstupní otvory nejsou během provozu zakryté.

- Spotřebič je vybaven systémem ochrany proti přehřívání.
- Po použití spotřebiče vytáhněte zástrčku. Nevytahujte zástrčku taháním za napájecí kabel.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen spotřebič nebo kabel.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k riziku zásahu elektrickým proudem.
- Skladujte spotřebič mimo dosah dětí.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzornickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatek zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruvány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznamený se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny děmi bez dohledu dospělé osoby.
- Nikdy neotvírejte spotřebič. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku (na rukojeti spotřebiče) odpovídá vaší místní síti. Jediný způsob odpojení spotřebiče od sítě je vytážením zástrčky.

- Nebalte napájecí kabel kolem spotřebiče.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých zařízení, materiálů a nábytku. Nedovolte, aby spotřebič byl v kontaktu s hořlavými materiály, jako jsou záclony, látky, stěny, atd., nebo byl jimi překrytý. Zkontrolujte, zda je spotřebič vždy v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů a nábytku.
- Tryska je při používání velmi horká. Nedotýkejte se jej holými rukama. Vyvarujte se jakéhokoli kontaktu pokožky s horkými částmi. Nedovolte, aby se tryska dostala styku s vaší tváří, krkem nebo hlavou.

- Teplý proud vzduchu je nutný k dosažení dokonalého výsledku. Nezapomínejte, že kovový kartáč se při dlouhodobém nebo intenzivním používání může silně zahřát. Chcete-li předějit zraněním, upravte čas používání spotřebiče podle používaného příslušenství.

**INFORMACE**

**Čištění a údržba**

- 1 Vypněte spotřebič spínačem a odpojte napájecí kabel z nástěnné zásuvky.
- 2 Spotřebič čistěte jen vlhkým, měkkým hadříkem. Nezapomeňte vyčistit občas mřížku pro přívod vzduchu měkkým kartáčem, čímž odstraníte vlasy a prach. Sejměte vstupní mřížku a vyčistěte filtr v pravidelných intervalech. Zatahňte za mřížku.

**Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadu:**

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že přišlý produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použití zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obratě se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomůže předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

**Dodržování směrnice RoHS:**

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

**Informace o balení**



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obsluje materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

**Technické údaje**



Napájení : 230-240 V~, 50 Hz

Výkon : 2000-2200 W

Technické a vzhledové změny vyhrazeny.

**VARNOST SL**

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednja navodila:

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



■ Naprave ne potopite v vodo in preprečite, da bi prišla v stik z vodo, tudi med čiščenjem.

■ Če napravo uporabljate v kopalnici, je zelo pomembno, da jo po uporabi izključite iz vtičnice, saj voda v bližini

- naprave vedno predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.
- Ne uporabljajte naprave v bližini vode v kadeh, umivalnikih ali drugih osodah.
- V kolikor je še ne uporabljate, priporočamo namestitev zaščitne naprave na preostali tok (RCD), s katero boste poskrbeli za dodatno zaščito z nazivnim preostalim delovnim tokom, ki ne sme presegati 30 mA v električnem tokokrogu vaše kopalnice. Za nasvet povprašajte svojega inštalaterja.
- Nikoli ne postavljajte naprave med delovanjem na mehke blazine ali odeje.
- Zagotovite, da odprtine za dovod in odvod zraka med delovanjem niso pokrite.

- Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom pred pregretjem.
- Po uporabi napravo izključite iz vtičnice. Ne vlečite za kabel vtiča, ko ga želite izključiti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je naprava ali električni kabel poškodovan.
- Poškodovan električni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost električnega udara.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.

- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihinčnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrežna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Naprave v nobenem primeru ne smete odpirati. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

- Preverite, če omrežna napetost na tipski ploščici (na ročaju naprave) ustreza lokalni napajalni mreži. Napravo lahko izklopite iz omrežja, samo če jo izključite iz vtičnice.
- Električna kabela nikoli ne ovijte okrog naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v ali v bližini gorljivih, vnetljivih mest, materiala in pohištva. Preprečite, da bi naprava prišla v stik z ali da bi jo pokrili z vnetljivimi materiali, npr. zavescami, tekstilom, stenami itd. Prepričajte se, da je naprava vedno v varni razdalji od vnetljivih materialov in pohištva.

- Nastavek se med uporabo zelo segreje. Ne dotikajte se ga z golimi rokami. Izgibajte se vsakršnemu stiku kože z vročimi deli. Nastavek ne sme priti v stik z vašim obrazom, vratom ali glavo.
- Za doseganje popolnih rezultatov je potreben vroč zrak. Upoštevajte, da lahko postane metalizirana ščetka pri daljši ali intenzivni uporabi izjemno vroča. Za preprečevanje poškodb prilagodite čas uporabe naprave na uporabljen dodatek.

**INFORMACIJE**

**Čiščenje in vzdrževanje**

- 1 Izklopite napravo z gumbom in izvlecite električni kabel iz zidne vtičnice.
- 2 Napravo čistite samo z mehko, vlažno krpo. Ne pozabite občasno očistiti rešetke za dovod zraka z mehko ščetko, da odstranite lase in prah. Smetite rešetko za dovod zraka in očistite filter v rednih intervalih. Za to povlecite rešetko nazaj.

**Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanje odpadnih izdelkov:**

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljen napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrežno odlaganje uporabljen naprave pomaga pri varstvu

pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

**Skladnost z direktivo RoHS:**

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

**Podatki o embalaži**



Embalaza izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

**Tehnični podatki**



Napajanje: 230 - 240 V~, 50 Hz

Moč: 2000-2200 W

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

## SAUGA LT

Naudodami šį prietaisą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus:

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripilto vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūsų rankos šlapios.



- Nekiškite šio prietaiso į vandenį ir saugokite jį nuo vandens, netgi į valydami.



- Jeigu prietaisas naudojamas vonioje, jį panaudojus, jį būtina reikia atjungti nuo elektros tinklo, nes bet koks šalia šio prietaiso esantis vandens šaltinis vis tiek gali kelti pavojų, net ir tuomet, kai prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, praustuvo ar kito indo su vandeniu.
- Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama įrengti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą (RCD), jeigu jis dar neįrengtas; vonios kambaryje elektros grandinės liekamosios srovės stiprumas neturi viršyti 30 mA. Patarimo kreipkitės į santehniką.
- Niekada nedėkite įjungto prietaiso ant minkštų pagalvėlių arba antklo-džių.



- Užtikrinkite, kad prietaisui veikiant nebūtų uždengtos oro įleidimo ir išleidimo angos.
- Šiame prietaise įrengta apsaugos nuo perkaitimo sistema.
- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo po kiekvieno jo panaudojimo. Neišjunkite elektros kištuko, traukdami už laido.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra regimai pažeistas.
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, techninio aptarnavimo centro atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta elektros smūgio pavojaus.
- Saugokite šį prietaisą nuo vaikų.



- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojui privalomų techninės priežiūros darbų.
- Niekada jokiomis aplinkybėmis nedarykite šio prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Patikrinkite ar techninių duomenų lentelėje (esančioje ant prietaiso rankenos) nurodyta įtampa atitinka elektros tinklo įtampą. Vienintelis būdas išjungti prietaisą – atjungti jį nuo elektros tinklo.

- Niekada nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.

- Niekada nenaudokite šio prietaiso sprogiose, degiose vietose arba šalia tokių vietų, medžiagų ir baldų. Saugokite šį prietaisą, kad jis nesiliestų prie degių medžiagų, pavyzdžiui, užuolaidų, tekstilės dirbinių, sienų ir pan., ir neuždenkite jo tokio- mis medžiagomis. Užtikrinkite, kad šis prietaisas visada būtų laikomas saugiu atstumu nuo degių medžiagų ir baldų.

- Naudojant prietaisą, antgalis labai įkaista. Nelieskite jų plikomis rankomis. Stenkitės nepaliesiti odos įkai-tusiomis prietaisgo dalimis. Stenkitės nepiliesiti antgalio prie veido, kaklo ar galvos.



- Norint pasiekti puikių rezultatų, reikia šilto oro srauto. Atkreipkite dėmesį, kad ilgai arba intensyviai naudojatn prietaisą, metalu dengtas šepetys gali labai įkaisti. Norėdami išvengti susižalojimo, naudokite prietaisą tam tikrą laiką, atsižvelgami į naudojamą priedą.

## INFORMACIJA

**Valymas ir priežiūra**

- Išjunkite prietaisą mygtuku ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš sieninio lizdo.
- Prietaisą valykite tik minkšta drėgna šluoste. Nepamirškite reikarciais minkštu šepetėliu išvalyti oro įlei-dimo angos grietelį, kad pašalintumėte iš jų plaukus ir dulkes. Reguliariai nuimkite oro įleidimo angos gro-teles ir išvalykite filtrą. Tam ištraukite grotelės.



**Atitiktis EEA direktyvai ir atitarnavusio gaminio sutvarkymas:**

Šis gaminys atitinka ES EEA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEA) simboliu.

Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebenaudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudo-tą prietaisą būtina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdavimo punktą. Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdavimo punktus - susisiekite su vietos institucijomis arba parda-vėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirdami senus buitinius prietaisus. Atitinka-mas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda iš-vengti neigiamos žalos gamtai ir žmogaus sveikatai.

**Atitiktis RoHS direktyvai**

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenks-mingų ar draudžiamų medžiagų.



**Informacija apie pakuotę**

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamin-tos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinko-saugos reglamentus. Neišmeskite pakat vimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

**Techniniai duomenys**



Maitinimas: 230-240 V~, 50 Hz

Galingumas: 2000-2200 W

Pašiliekame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.

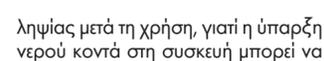
## ΑΣΦΑΛΕΙΑ EL

Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας τις εξής οδηγίες κατά τη χρήση της συσκευής:

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλει-στικά για οικιακή χρήση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νι-ππηρά γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.



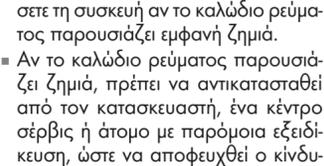
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό και μην την αφήσετε να έλθει σε επαφή με νερό, ούτε κατά τον καθαρισμό της.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιείται στο δωμάτιο του μπάνιου, είναι απαραί-τητο να αποσυνδέετε το φics ρευματο-



- ληψίας μετά τη χρήση, γιατί η ύπαρξη νερού κοντά στη συσκευή μπορεί να εξακολουθεί να αποτελεί κίνδυνο, ακάκι και αν η συσκευή είναι απε-νεργοποιημένη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό σε μπανιέρες, νιππηρές ή άλλα δοχεία.
- Αν δεν χρησιμοποιείται ήδη, συνι-στούμε, για πρόσθετη προστασία, να εγκατασταθεί στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου σας προστατευτική διά-ταξη προστασίας διαρροής ρεύμα-τος (RCD) με διαβάθμιση διαρροής ρεύματος που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για συμβουλές απευθυνθείτε σε πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε μαλακά μαξιλάρια ή κουβέρτες κατά τη χρήση της.



- Φροντίζετε απαραίτητα να μην καλύ-πτονται τα ανοίγματα αναρρόφησης και εξόδου αέρα κατά τη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύ-στημα προστασίας από υπερθέρ-μανση.
- Αποσυνδέετε το φics ρευματοληψίας από την πρίζα μετά τη χρήση. Μην αποσυνδέετε το φics τραβώντας το καλώδιο.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποί-σετε τη συσκευή αν το καλώδιο ρεύμα-τος παρουσιάξει εμφανή ζημιά.
- Αν το καλώδιο ρεύματος παρουσιά-ζει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα κέντρο σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδί-κευση, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυ-



νος ηλεκτροπληξίας.

- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμο-ποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευμα-τικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζου-ν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην ανοίξετε τη συσκευή, υπό οποιοεδήποτε συνθήκες. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγ-γύησης για βλάβη η οποία προκλή-

θηκε από ακατάλληλη μεταχείριση.

- Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που ανα-φέρεται στην πινακίδα στοιχείων (στη λαβή της συσκευής) συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύ-ματος. Ο μόνος τρόπος να αποσυν-δέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος δικτύου είναι να αποσυνδέ-σετε το φics από την πρίζα.
- Ποτέ μην τυλίξετε το καλώδιο ρεύμα-τος γύρω από τη συσκευή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέσα ή κοντά σε υλικά, χώρους και έπιπλα που είναι καύσιμα ή εύφλεκτα. Μην αφήσετε τη συσκευή να έρθει σε επαφή ή να καλυφθεί με εύφλεκτα υλικά όπως π.χ. κουρτίνες, υφά-σματα, ταπεταρίες τσιχών κλπ. Να βεβαιώνεστε ότι η συσκευή διατηρεί-ται πάλι σε ασφαλή απόσταση από



- εύφλεκτα υλικά και έπιπλα.
- Το στόμιο αποκτά πολύ υψηλή θερ-μοκρασία κατά τη χρήση. Μην το αγγίζετε με γυμνά χέρια. Αποφεύ-γετε οποιαδήποτε επαφή των θερμών μερών με το δέρμα. Μην επιτρέπετε στο στόμιο να έρθει σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό, τον αυχένα ή το κεφάλι σας.
- Απαιτείται ροή θερμού αέρα για την επίτευξη τέλειου αποτελέσματος. Έχετε υπόψη σας ότι μια βούρτσα με μεταλλικά μέρη μπορεί να θερμανθεί εξαιρετικά σε περίπτωση παρατεταμένης ή εντατικής χρήσης. Για την αποφυγή τραυματισμού, ρυθμίστε το χρόνο χρήσης της συσκευής σύμφωνα με το αξεσουάρ που χρησιμοποιείται.

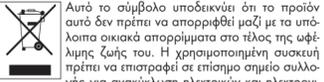


### ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΣ

**Καθαρισμός και φροντίδα**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί και τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα ελαφρά υγρό, μαλα-κό πανί. Συμψήθε να καθαρίζετε περιστασιακά το πλέγ-μα εισόδου αέρα με μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέ-τε τριχές και σκόνη. Σε κανονικά διαστήματα αφαιρείτε το πλέγμα εισόδου αέρα και καθαρίζετε το φίλτρο. Για να το κάνετε αυτό τραβήξτε το πλέγμα προς τα πίσω.

**Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλή-των ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλι-σμού (ΑΗΝΕ) και τελική διάθεση του προϊό-ντος:**
Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρω-παϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΝΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμ-βολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρο-νικού εξοπλισμού (ΑΗΝΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπό-λοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέ-λιμης ζωής του. Η χρησιμοποίημηη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλο-γής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονι-κών συσκευών. Για να βρείτε αυτό τα σημεία συλλογής επι-κοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει ση-μανικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητι-κών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

**Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορι-σμού χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσι-ών (RoHS):**

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορι-ζονται στην Οδηγία.

**Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία**
Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμ-φωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προ-στασίας του περιβάλλοντος. Μην απορριψτε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμ-ματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευα-σίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

**Τεχνικά δεδομένα**



Τροφοδοσία ρεύματος: 230-240 V~, 50 Hz
Ισχύς: 2000-2200 W
Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

## БЕЗОПАСНОСТ BG

Моля, обърнете внимание на след-ните указания при ползването на уреда:

- Този уред е предназначен само за битова употреба.
- Никога не използвайте уреда в банята, душа или над вана пълна с вода; нито пък го използвайте с мокри ръце.



- Не потапяйте уреда във вода и не го оставяйте да влезе в контакт с вода, дори при почистването.
- Ако уредът се използва в банята, е особено важно да го изключите от контакта след употреба, тъй като



- водата в близост до него може да доведе до риск, дори и той да е изключен от копчето.
- Не използвайте уреда близо до вани, мивки или други съдове.
- Ако няма вече монтиран такъв, монтирането на дефектнотокова защита (ДТЗ) е препоръчително за допълнителна безопасност с мощ-ност на остатъчния ток не повече от 30 mA в електрическата верга на банята. Обърнете се за съвет към водопроводчик.
- Никога не поставяйте уреда върху меки възглавници или одеала по време на работата му.
- Уверете се, че всмукването на въз-дух и въздушните изиходи не са покрити по време на работа на уреда.



- Уредът е оборудван със защитна система срещу прегряване.

- След употреба изключете уреда от захранването. Не изключвайте като дърпате за кабела.

- Никога не използвайте уреда ако захранващият кабел е видимо по-вреден.

- Ако захранващият кабел е повре-ден, той трябва а бъде подменен от производителя, сервизен център или лице с подобна квалификация за да се избегне всякаква опасност от ток удар.
- Дръжте уреда далеч от деца.

- Този уред може да бъде използ-ван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или



- такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзира-вани или инструктирани относно употребата на уреда по безопа-сен начин и са наясно със възвра-ните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.

- Никога и при никакви обстоятел-ства не разглабяйте уреда. Гаран-цията няма да покрие никакви повреди, причинени от непра-вилно боравене с уреда.

- Проверете дали мощността на та-белката с данни (върху дръжката на уреда) отговаря на захранва-нето в дома ви. Единственият начин да изключите уреда от захранва-нето, е да го изключите от контакта.

- Никога не увийтайте захранващия кабел около уреда.

- Никога не използвайте уреда във или в близост до избухливи, възпла-меними места и материали, както и мебели. Не оставяйте уреда да влиза в контакт или да бъде покрит от възпламеними материали, напр. пердета, текстил, стени и др. Уре-дът трябва винаги да бъде държан на безопасно разстояние от възпла-меними материали и мебели.

- Накрайникът се нагорещява силно по време на употреба. Не ги пипайте с голи ръце. Избягвайте всякакъв контакт на кожата с нагорещените части. Не оставяйте накрайника да влиза в контакт с лицето, врата или главата ви.



- За получаване на перфектни ре-зултати е необходима топла струя въздух. Обърнете внимание, че металната четка може силно да се нагорещи при продължителна или интензивна употреба. За да не се стигне до нараняване, адаптирайте времето на употреба на уреда според използваната приставка.

## ИНФОРМАЦИЯ

**Почистване и поддръжка**

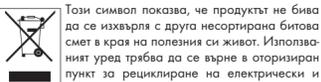
1 Изключете уреда от бутон и изключете щепсела от контакта.

2 Почиствайте уреда само с мек влажен парцал. Не забравяйте от време-навреме да почистите решетката за входящ въздух с мека четка за да почистите кос-мите и мърсотинте. Свадете решетката за входящия въздух и почиствайте филтъра на редовни интервали от време. За целта, издърпайте назад решетката.



**Съвместимост с WEEE Директива за изхвър-ляне на отпадъчни продукти:**

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъч-но електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на ползения си живот. Използва-ният уред трябва да се върне в отгориран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете този пункт за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

**Съвместимост с директивата за огранича-ване на употребата на определени опас-ни вещества**

Закупиенят от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на опре-делени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

**Информация за опаковката**

Опаковката на продукта е изготвена от под-лежаща на рециклиране материали в съот-ветствие с национално-то ни законодате-лство. Не изхвър-ляйте опаковъчните матери-али с би-товии или други отпадъци. Отнесе-те ги в център за събиране на опако-въчни материали, посочен от мест-ните власти.

**Технически данни**



Захранваща мощност: 230-240 V~, 50 Hz

Мощност: 2000-2200 W

Правото на технически модификации и промени в ди-зайна е запазено.

## БЕЗОПАСНОСТ RU

При использовании прибора со-блюдайте следующие правила:

- Этот прибор предназначен только для бытового применения.
- Запрещается пользоваться при-бором в ванной, под душем или над наполненным водой умывальником, а также прикасаться к прибору мокрыми руками.



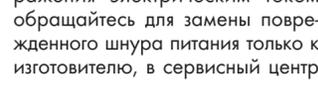
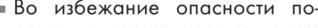
- Не погружайте прибор в воду и ни в коем случае не допускайте кон-такта прибора с водой, даже во время чистки.
- После использования прибора в ванной комнате обязательно



- выньте шнур питания из розетки электросети, поскольку наличие воды поблизости представляет опасность, даже когда прибор вы-ключен.
- Не пользуйтесь прибором возле наполненных водой емкостей, таких как ванна, умывальник и т.п.
- Для дополнительной защиты ре-комендуется установить в линию электропитания ванной комнаты устройство защитного отклю-чения (УЗО) с отключающим током не более 30 mA (если УЗО нет в общей схеме электропитания жи-лого помещения). Обратитесь за консультацией к специалисту.
- Ни в коем случае не кладите ра-ботающий прибор на мягкие по-душки или одеяла.



- Следите за тем, чтобы во время работы прибора отверстия для выпуска и выпуска воздуха всегда были открыты.
- Этот прибор оснащен системой защиты от перегрева.
- После использования прибора обязательно вынимайте шнур пи-тания из розетки электросети. Вы-нимая вилку из розетки, не тяните за шнур питания.
- Не пользуйтесь прибором, если прибор или шнур питания имеют признаки повреждения.
- Во избежание опасности по-ражения электрическим током обращайтесь для замены повре-жденного шнура питания только к изготовителю, в сервисный центр



или специалисту соответствующей квалификации.

- Храните прибор в недоступном для детей месте.

- Данное изделие может исполь-зоваться детьми возрастом 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными воз-можностями или лицами без со-ответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмо-тром или проинструктированы на предмет безопасного использова-ния изделия и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут чистить и обслуживать изде-лие только под присмотром.
- Ни в коем случае не разбирайте прибор. В случае неисправности,

возникшей вследствие неправиль-ного обращения с прибором, гарантийные рекламации не при-нимаются.

- Проверьте, соответствует ли напря-жение, указанное на паспортной табличке (на рукоятке прибора), напряжению в местной электросети. Чтобы отключить электропри-бор от электросети, следует вынуть вилку шнура питания из розетки.
- Не наматывайте шнур питания на электроприбор.
- Запрещается пользоваться прибо-ром вблизи легковоспламеняю-щихся или горючих материалов и мебели. Ни в коем случае не на-крывайте электроприбор горючими материалами, например, тканью, и следите за тем, чтобы он находился

на безопасном расстоянии от таких материалов, мебели и стен.

- Во время работы сопло насадки сильно нагревается, поэтому не прикасайтесь к нему голыми руками. Следите за тем, чтобы нагретые части прибора не со-прикасались с телом. Избегайте соприкосновения сопла с кожей лица, головы и шеи.
- Для хорошей сушки и укладки нужен теплый воздух. Поэтому, ис-пользуя щетку с металлическими деталями, не забывайте, что при продолжительном или интен-сивном применении она может сильно нагреться. Во избежание ожогов учитывайте тип приме-няемых принадлежностей при определении продолжительности процедуры.

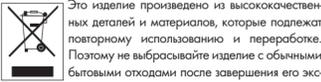
### ИНФОРМАЦИЯ

**Чистка и уход**

- После использования выключте прибор кнопкой и выньте вилку шнура питания из розетки электрической сети.
- Используйте для чистки прибора только мягкую влаж-ную ткань. Время от времени необходимо очищать воз-духозаборную решетку мягкой щеткой от волос и пыли. Регулярно снимайте воздухозаборную решетку и очищайте фильтр. Для этого решетку нужно оттянуть назад.

**Примечание по охране окружающей тилизации электрического и электро-ного оборудования (WEEE) и утили-зация вышедшего из употребления оборудования:**

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного обору-дования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачествен-ных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его экс-

плуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования.
О местонахождении таких центров вы можете узнать в мест-ных органах власти.

**Соответствие Директиве ЕС об ограни-чении содержания вредных веществ (RoHS):**

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.